Wasīlat al-najāt fī mawlid Ashraf al-mawjūdāt,
Süleyman Çelebi, -1422?.
[14--].

https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798

www.hathitrust.org

Public Domain
http://www.hathitrust.org/access_use#pd

We have determined this work to be in the public domain, meaning that it is not subject to copyright. Users are free to copy, use, and redistribute the work in part or in whole. It is possible that current copyright holders, heirs or the estate of the authors of individual portions of the work, such as illustrations or photographs, assert copyrights over these portions. Depending on the nature of subsequent use that is made, additional rights may need to be obtained independently of anything we can address.

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

247

242 T. Dill.

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

242

UNIV OF MICH
412

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

كتاب وسيلة الجمان

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل محمدًا [illegible] كل موجود

واشرف كل مخلوق واعز كل مولود

وفضله على الانبياء بالشفاعة العظمى والحوض

المورود وقرن اسمه باسمه تعظيما لشانه وترغيما

في مولد اشرف الموجودات

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

عليه افضل الصلوات

للشيطان المحسود وهو عند الله المحبوب المطلوب
المحمود وملائكة الرحمن له انصار واعوان وجنود
وكلمه الشجر والحجر والمدر والجلمود
ومحبه في الدنيا والاخرة مقبول ومودود وعدوه
من باب مطرود ومردود

واكمل التحيات

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd
Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

نحمده على ما جعلنا من امة محمد الوفي بالعهود

واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له ولا

شبيه له الذي تقدس ذاته عن زمن ممدود

واجل معدود ۝ وهو الله الاحد

الصمد المعبود المقصود ۝ وهو العزيز الغفور

الودود واشهد ان محمدا عبده ورسوله وحبيبه

وخليله الذي هو مظهر الحق ومظهر الخلق والجود ۝

والشافع المشفع في العرصات في اليوم الموعود صلى

الله عليه وعلى اله واصحابه الذين هم اسعد كل مسعود

وسلم تسليما دائما كثيرا الى يوم الحشر وتعين مقام الخلود

هذا اول كتاب مولد المصطفى عليه السلام

الله آدن ذكر ايدهلم اولا — واجب اولدر جمله ايشده هر قولا

الله آدن هر كم اول ايشه آكا — هر ايشي آسان ايده الله آكا

الله آدي اولسه هر ايشك اوكي — هر كز ابتر اولميا انك صوكي

قال النبي عليه السلام

كل امر ذي بال لم يبدأ ببسم الله فهو ابتر

هر نفسده الله آدين دي مدام — الله آديله اولور هر ايش تمام

عشقله كل ايمدي الله ديهلوم — درد ايله كوز ياشله آه ايدهلوم

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

اوله کم رحمت قلدی اول پادشاه   اول رحیم و اول کریم و اول آله

عالم و علام و غفار الذنوب   صانع و تواب و ستار العیوب

دایم و دیان و محصی و شکور   واهب الاحسان غنی فتاح و نور

صادق القول عظیم و ذو الجلال   قاسم الرزق مقیم لایزال

قادر و قهار و قیوم و قدیر   فاطر و خلاق و رزاق و خبیر

بار و باری و بر و هم بدیع   ضار و نافع بصیر و هم سمیع

حی و حنان و حکم حق و حکیم   حافظ و حاضر حسیب و هم حلیم

مؤمن و محسن معین مستعان   مالک و منان و سلطان جهان

جامع و جبار و مبدی و معید   وارث و وهاب و رزاق و مجید

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd
Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

هادی و سبحان و رحمن الرحیم   مانع و معطی قوی و هم قدیم

خافض و رافع جلیل و هم جمیل   قابض و باسط وکیل و هم کفیل

اول و آخر علی و هم علیم   ظاهر و باطن متین و هم مقیم

واحد و واجد ودود و هم غفور   والی و ماجد ولی و هم شکور

خالق و رازق مصور هم حمید   واسع و برهان رشید و هم شهید

باعث و محیی ممیت و ناشر اول   منعم و مغنی و ناظر ناصر اول

هم معز و هم مذل و هم رؤف   عادل و مقسط مقیت و هم عطوف

اول درر الله قدوس و سلام   رب و باقی لا یموت و لا ینام

اول درر هم پادشاه بی زوال   بی شبیه و بی نظیر و بی مثال

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd
Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

بر درر ال بر لیکینه شل یقدرر　　گرچه یکلش سیلینلر چقدرر

جمله عالم یوغ کن اول وار ردی　　یار دلمشدن غنی جبار ردی

وار یتق یوغی ور ایدن الدرر　　دنیه هر اولی اول الدرر

وار کن اول یوغدی انس ملک　　عرش فرش آی کنش هم نه فلک

صنعله بندر اول وار آیلدی　　برلکینه جمله اقرار آیلدی

قدرتن اظهار ادب هم الجلیل　　برلکینه بنلری قلدی دلیل

باربنه حاجت قلاوز سوزچق　　بر درر ال اندن ارتق تنکریق

حشره دک کردینلر سا بو کلام　　نیچه حشر اولا بو المایه تمام

کردلرسن بولسنزا اددن نجات　　عشقله درد یله ایدک الصلات

فی التماس الدعاء للناظم وفی عذر الکتاب

ای عزیزلر اشن بشلادورز سزا　　بر وصیت قیلورز الا سزا

اول وصیت کم دیرم هر کم دوتا　　مشکل کبی قوقوس جانلرده دوتا

حق تعالی رحمت ایلدیه اکا　　کم بنی اول بر دعا ایله اکا

هر که دیلر بو دعاده بولنه　　فاتحه احسان اده بن قولنه

الله اکا دایما لطف ایلیا　　کم ثواب اوقیب باعشلیا

اول کشی دنیاده ایمانله کچه　　کم بکا بندن دعا قیلب کچه

داخی هر کیمه که ایریشه بو کتاب　　قلمیا بنده خطا سیچون عتاب

لطف ایده معذور دوتا اکسکن　　دیمیه هم لمسیا اکسکلکن

شاعری كیبی بنك اكسوك چوق   اولمیا بر بیت كم اكسوك یوق

كر نظر قلسالر اكسك سوزنه   اغرمایالر بر اكسك سوزنه

كرچه تام و ناقص كامل بلور   كامل اولن جمله كامل بلور

انلر كم اكسكی چوق ایشنوك   اكسكن كوزلر الور الكیشنوك

هر كشی كم اوله ال اكسكنز ار   قلمز ال هیچ كمسه عیبینه نظر

لطفله عیبن ستر ایدك بنوك   هم بو اولر ایش هر لطف اشنوك

اكسكومه قلدم اش بن اعتراف   هر كم اهل لطف الا قیله معاف

لیك هر یرده كم اولا اختلال   لطفله اصلاح ایده اهل كمال

كردلرسز بولسز ادن نجات   عشقله درد یله ایدك الصلات

فی بیانِ سببِ فطرةِ العالم

اوّل اکدق آنکه اولدر اول | اوّلینه یلمدی هیچ عقل یول

اوّلکی اول اوّلیدر بی گمان | آخری هم آخریدر جاودان

هر تصوّرده منزّه حقدر اول | عالم ازره حاکم مطلقدر اول

گرچه یقدن بنلری وار ایلدی | قدرتن بنلرده اظهار ایلدی

الّا مستغنیدر بنلرده اول | آکه هیچ اصی زیان یوق آزوبول

بو جهان الماسه هیچ نقصان یوق | السه داخی نسنسی ارتمز آزوچوق

بن کز اولدیمانکله الدی جهان | الّه درسا کیرو یوق اولزهمان

جمله مخلوقات انک امرندندر | جمله ذرات انکله زندندر

هرنکم وار آشکارا و نهان　　بیر و کوک عرش و فرش انس جان

چونکه بنلر بر اشارتله اولور　　بنلر آلمازیسه ناپی اکسلور

بنلر اولماسا ینه اول اولدی　　هرنیه اول اول دیدی ال اولدی

بس بو ورلقدن عجب مقصودنه　　عشقله دکله ارش مقصودنه

فی بیان فطرت العالم و بوع محمد علیه السلم

چونکه حق اوللکن بلدک عیان　　دکله امدی قیلیم صنعن بیان

حق تعالی نه یرتدی او لا　　جمله مخلوقدن کم اول اولا

هم سبب اولمش اولا بو ورلغا　　عشقله دکلادین ای حق یرلغا

مصطفی روحین اول قلدی وار　　سوزدا آنی اولدکریم کردکار

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN　　Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

قال النبی علیه السلام

اول ما خلق الله تعالی روحی

نیچه بیک ییل تنکرلق قلدی آشنا　　آنکله اشبو سنلری وبث طشکا

مصطفایی اوزنه قلدی حبیب　　جمله درده هم اول الدی طبیب

هر نه درلو کیم سعادت واردرر　　بخششی خوی کرکلو عادت واردرر

حق اکا وردی مکمل ایلدی　　یاردلمشدن مفضل ایلدی

اندن الدی هر نهان و آشکار　　عرش و فرش و یر و کوک نا که وار

گر محمد المسایدی عیان　　المیسردی زمین و آسمان

گر محمد المسایدی ای یار　　المزیدی آی و کن لیل و نهار

کر محمد کلمسیدی عالمه — تاج عزت اکمزیدی آدمه

هم وسیله اولدیغیچون ال رسول — آدمک حق توبسن قلدی قبول

نوح انکیچون غرقدا بولدی نجات — داق طغمادن کرکزی معجزات

المیب عیسی کُکا بولدوغ یول — امتندن المغیچونیدی اول

داق هم موسی الندا کی عصا — اولدی انک عزتنه اژدها

جدی اولدوغیچون انک خلیل — نار جنت قلدی اکا اول جلیل

جمله انک دوستلغینا ادنا — بنجه عزت که اولدی اجدادنا

حق تمنا قلدیلر حقدا بلر — کم محمد امتندن اولالر

تا بولارک ارته عز و حرمتی — داق یکرک اوله حقه قربتی

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

حشرده کر دینلرسا بو کلام   نیچه حشر اولا بو المایه تمام

کردلرسن بولسنر اددا انجات   عشقله دردیله ایدک الصلات

فی نعت النبی صلی الله علیه وسلم

لقد اصطفاه وخصه بمکارم   ومراحم ومفاخر ومآثر

شرفا علا قمم الکواکب رفعة   وسما الواقع نسرها والطائر

وبه الی الباری توسل آدم   فعفا وتاب علیه توبة غافر

ولاجله نوح علی الفلک استوی   فجری ببسم الله فوق مواخر

ونجاة ابرهیم اکراما له   من نار نمرود اللعین الکافر

موسی وعیسی اولا شهدا بان   سیکون افضل مرسل فی الآخر

کل نبی تمنی ان یکون معاصرا   تبعا له اذ کان خیر معاصر

صلوا یا قوم بل صلوا علی الصدر الامین

مصطفی ما جاء الا رحمة للعالمین

انبیانینک شکسز السلطاندر   جمله سینینک جان اجره جاندر

گرچه کم انلردقی مرسل دُرر   لیکن احمد اکمل و افضل دُرر

زیره افضل ال الیق دُرر   آنی ایله بیلمین احمق دُرر

هپ انونکیله ارشدی دولته   آنکیله بتدی عالم رحمته

آنی‌چون اولدی بوزرلق قمو   آی یلدزیبی وکوکا چمق طمو

کما قال الله تبارک وتعالی

لولاک لما خلقت الافلاک

آنکشیله ازدی ایراهم حقا — آنکشیله کلدی عالم رونقا

هم انکلاطلدی عالم جمله نور — آنکیچون اولدی جنت اچره حور

آنکیچون کلدی جبریل امین — آنکیچون اندی قرآن مبین

آنکیله واردی لر طغرو تیلی — خلق عالم کر نبی و کر ولی

کمسه انسز طغرو یولی وارمدی — کمسه انسز حق یلن باشرمدی

هرکم اکا ازدی تنکری یا — تنکری دینارینی کردی نیجی ریا

اولدرر مقصودی جمله جزو کل — مقتدای عالم و شاه رسل

بس محمد در بو وارلیغا سبب — جهد ادب آنکل رضاسن قل طلب

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd
Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

شرعنی دت امتی اول امتی　　تا نصیب اولا شکا حق رحمتی

هر کم آثا کرچل امت اولمدی　　لاجرم حق رحمتینی بلمدی

اول نکم امر اندی ساسن اندوت　　کم انک بیروغ دور رجانه قوت

حشردل کردینلر سابو کلام　　نیچه حشر اولا بوالمایه تمام

کردلرسز بولسز اددن نجات　　عشقله درد یله ایدک الصلات

فی مدح نبی علیه السلام

هو الاول المخصوص بالفضل والهدی　　هو الاخر المبعوث بالبشر والنصر

هو المرسل الهادی الی کل امة　　هو الصادق المأمول فی الحشر والنشر

هو الغایة القصوی هو القصد والمنی　　هو العروة الوثقی هو الیسر فی العسر

19

هو المنتقى من طيب طينة آدم هو البدر بل ابهى من البدر

هو المجتبى والمرتضى من وجوده هو المصطفى الصافى المصفى من الدر

سلموا يا قوم بل صلوا على الصدر الامين

مصطفى ما جاء الا رحمة للعالمين

في بيان ظهور وجود محمد صلى الله عليه وسلم

حق تعالى چونكه كندو ديلدى پادشهليغن بو عالم بيلدى

ذات پاكى كزلو كنجيدى نهان ديلدى كم قيله اول كنجى عيان

قال الله تبارك وتعالى

كنت كنزا مخفيا فاحببت

ان اعرف فخلقت الخلق

گیزلو گنجن خلقه اظهار ایلدی   نیجه درلو نسنه وار ایلدی

کلدی صورت عالمینه مصطفی   تا که عالم بولدی آنکله صفا

بلدکم اول محمد نایمش   داقی بنا کلمدن قنایمش

صورتا گرچه محمد صوکدی   اله معنیده قمودن اوکدی

معنیده چونکم مقدم در رسول   هم حقیقتده اودر اصل اصول

نیجه ورلیغا سبب هم اولمش   عالم اول اولدیغیچون اولمش

صورتا ذاتی الهیشی پاکدین   آیدیم اوکدن صکا نجیدکین

آیدیم کم نیجه طغدی اول شریف ۹ الشریف و اللطیف و الظریف

اصل:

اصلنی جمله بیان ایلادییم　　آدمه داکن عیان ایلادییم

هم بلاسنها ارنچه احمده　　کلکن آتا اولادی و کلکن دده

داق اول نوری نچه نقل ایتدوکینی　　کلکن اکا لب کما کتدوکینی

تا بلاسنها مولدی اصلیدا　　هم دقی پیغامبرک اصلن بلا

دوتکل امدی جان قلاغن بو سوزنا　　تا بیان ایدم بو سوزی خوش سزا

فی بیان خلقت آدم علیه السلم

وانتقال نور محمد وانسابه علیه السلم

حق تعالی چون یرتدی آدمی　　قلدی آدمله مزین عالمی

آدمه قلدی فرشته لر سجود　　هم اکا چوق قلدی الطاف اتش جود

مصطفا نورين آلنا قودى | بل حبيبم نوريدر بو نور دري
قلدى اول نورى آدمك آلنده قرار | قلدى آنى شيله پنجه روزكار
صكره حوا آلنه نقل ايتدى بيل | دردى آنده اول نيچه آى و ييل
شيث طغدى اكه نقل ايتدى بو نور | آدمك آلننده تجلى قلدى نور
آنسى رحمنه چون دوشدى انوش | نور اكا نقل ايتدى آنده دردى خوش
چون انوشك اغلى قينان طغدى يار | نور احمد آنده اولدى آشكار
وردى مهلائيله اول نور رسول | صكره يارده آلنا قلدى نزول
چونكه اخنوخه ارشدى نوريله | كلدى آندن متوشلخ آلنه
لمك و نوح و سام و هم ارفخشده | وردى عابر فالغ هم اى دده

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

ارغو ساروغ وناحور گلدی چون   وردی تارخ الینا طغدوغی گون

اردی ابرهیم واسماعیله هم   سن ازانرگ قلادنن دیرسم

بنلرا اینجه اوش قلدم بیان   باقسن اکلادیسن بندن همان

هرکه عاقلدر سوزیمی اکلن اول   عاقل اولدا قی سوزیمی اکلر اول

سوز اوزون مقصود قیلدم بیان   تا بومعنیلر سنه اوله عیان

جمله اصلاب وارحامدا او نور   جلوه وجولانله قلدی عبور

اشبو رسمیله مسلسل متصل   تا اولنجا مصطفایا منتقل

شویله واردی اول نور اصلنا   اینشنجه اول محمد النا

گلدی چون اول رحمة للعالمین   وردی نوری انده قرار اتدی همین

اندن ارتق کلمسیا نقل اتمدی   چونکه بیرن بلدا ایرق کتمدی

فصل

آمنه خاتون محمد آنسی   که الصدفدا الدال دردانسی

چونکه عبد الله دا الدی حامله   وقت ایرشدی هفته وایا مله

هم محمد کلمسی اولدی تقین   چون علامتلر بلردی کلمدین

شول کتابلر ایچره سیلادن خبر   ظاهر اولدی کرندی سر تسر

خلق عالم کنلریله کردیلر   کرمینلادره خبرلر وردیلر

آمنه خاتون کزیله کردکین   اول کجاده ینجه لطفه اردکین

راولر یزدی خبر وردی بزه   بز دقی یزدوق اش ایدوزسزه

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

دڭلکن کم بکده بیرن دیبیلوم — طوطلر کبی شکرلر ییلوم

دینمز ملکین آباد ایدلوم — ایشدنلر جاننی شاد ایدلوم

عشقله هرکم که دڭلرسا نی — آچلا کوڭلنه رحمت کلشنی

هم هدایت بلبلی انکه اوته — هم سعادت سره جاننه بته

مصطفانک جانبندن بیکمان — ایرشه بوی شفاعت هرزمان

هرکه دڭلرسه بو سوزی عشقله — لاجرم تڭری اڭا رحمت قله

مصطفانک مولدیدر بو کلام — صنمکز بونی کلام هر عوام

عزتینی کسقینک بوسزوک — دولتو اوزه سبب در بو سزوک

مولدینه هرکه انوک عزت قله — مصطفادن الدقی عزت بله

هم شفیع اولا آکا اول مصطفا   اوله دردینه شفاعاتی شفا

کر دلرسز بولسز اوددن نجات   عشقله درد یله ایدوک الصلات

فی مدح النبی صلی الله علیه وسلم

سُرَّتْ بِمَوْلِدِهِ الْمُكَرَّمِ مَكَّةٌ   وَتَبَاشَرَ الْحَرَمَانِ أَيَّ تَبَاشُرِ

وَصَفَا الصَّفَا بِصَفَائِهِ وَبِعَرْفِهِ   عَرَفَاتُ قَدْ عُرِفَتْ بِعَرْفٍ عَاطِرِ

وَمَقَامُ إِبْرٰهِيمَ أَشْرَقَ نُورُهُ   مِنْ نُورِهِ الْبَاهِي الْبَهِيِّ الْبَاهِرِ

وَبَنَا السَّنَا بِأَبَاطِحٍ وَمَسَارِحٍ   وَمَوَاقِفٍ وَمَشَاهِدٍ وَمَشَاعِرِ

لَمَّا بَدَتْ أَنْوَارُ طَلْعَتِهِ بَدَتْ   بُصْرَى الشَّامِ لِكُلِّ طَرْفٍ بَاصِرِ

مَلَكَ الْمَكَارِمَ وَالْمَآثِرَ الْعُلَى   وَعَلَتْ مَفَاخِرُهُ لِكُلِّ مَفَاخِرِ

وهو المخصص من عطاء الهه بخصائص شهدت بحظ وافر

سلموا يا قوم بل صلوا على الصدر الامين مصطفى ما جاء الا رحمة للعالمين

في بيان ما ظهر في وقت ولادة المصطفى عليه افضل الصلوات

کیرکو کل مصرنه قلدم سفر بغلدم اندن نچه تنك شكر

اچلم اول شکرك تنکین اوش یمدن جانك صفالر بوله خوش

ایله لذتلو شکردر بو شکر کم بنك قاتنده شکر بر حجر

بو معانی شکرین گر ییسن دنیده شکر بو یمش دیسن

طوطیا شکر یمك اگر ادایم بلبله بو سوز تعلیم ایدیم

اول انتسون شکرن بو سوزین الس داقی بو سوزی قلسن کزن

مصطفانك مولدینی اوقوسون ‏ شوقله سرمست اولبن شاقسون

ایشدامدی نجه طغدی اول رسول ‏ اول ازی جمله اصوللردا اصول

اول سنی شیرین اول جسمی اری ‏ انبیا واولیانك سروری

اول سراج واول بشیر واول نذیر ‏ اول امام واول همام واول منیر

اول کریم واول کلیم واول حلیم ‏ اول شفیع واول مطیع واول سلیم

اول ملیح الوجه اول قلب صفا ‏ مرتضی ومجتبی ومصطفا

امر وناهی قریب وهم مجیب ‏ حافظ وواعظ شکور وهم رقیب

هادی ومهدی ومختار وخلیل ‏ اول دری کم سودی یارتدی جلیل

اول حسیب واول نسیب واول حبیب ‏ اول منیب واول طبیب اول خطیب

اولدر الطٰه ویٰس وامین   اولدر اول هم رحمةً للعالمین

هم محمد داقی محمود اولدر اول   جمله مخلوق اچره مقصود الدر اول

اولدر خلق اچره الحق سودکی   دایما قرآنده آنک اوکدکی

بو سلیمان نیجه مدح ایتسن آنی   چونکه مداحیدر آنک اول غنی

اولکه مداحی آنک الله اوله   ورقیاس ایله که اول نه شاه اوله

حشر دکین دیلرسه بو کلام   نیجه حشر اوله بو اولمایه تمام

کر دیلرسز بولاسز اوددن نجات

٥٥

عشقله دردیله ایدوک الصلوات

فصل

الحاکم طغدی الخیر البشر   آنسی اندن نلر کردی سنلر

هر نکم کورندیسه کوزنه   هم دقی واقع الانی اوزنه

اول ربیع الاول آیی ینجسی   اون ایکنجی کیجه اثنین کیجسی

طغدغن بلدردی اول خلقه تمام   نادی دوکن ایشدی امدی ای همام

دیدی بر نور چقدی اومدن ناکهان   کوکلره اول نورله طلدی جهان

هم هوا ازره دوشندی بر دوشک   ادی سندس دوشین انی ملک

اوچ علم داقی دکلدی اوچ یره   هر برسی ایدیم نیره

مغرب و مشرقده ایکیسی انوک   بیری طامنده دکلدی کعبه نوک

بلدم انلرداکه اول خلقوک تیکی   هم یقین اولدی جهانه کلمکی

چونک بو اشلر بکا الدی یقین — بن اومده اوترزکن بیلکزین

یارلبدی دیوار چقدی ناکهان — اوچ بله حوری بکا اولدی عیان

چوره یا نومه کلب اوتردیلار — مصطفایی بربرینه مشتلدلر

اردی حوریلر بلک بولکن بغور — یزلری نورنگا آوم طولدی نور

دیدلر اغلک کبی هیچ بر اغل — یاردیلالی جهان کلمش دکل

فی مدح النبی صلی الله علیه وسلم

فضایل هذا المصطفی احمد الهادی — یقصر عنها کل وصف وتعداد

وکم لرسول الله فضلا ونعمة — علینا وجاها یرتجی یوم میعاد

ولکن عن المیلاد حدث مکررا — فمیلاد خیر الخلق اکرم میلاد

ربيع اتانا بعد عيدين قبله فاعيادنا اضحت ثلاثة اعياد

ربيع لثنتى عشرة من قدومه تكاملت الخيرات رغما لحساد

فيا ليلة الاثنين يا خير ليلة بها عظم الوادى بها شرف النادى

بها سيد السادات اشرق نوره محمد الماحى محمد الهادى

عليه صلاة الله ما لاح بارق وما ناح قمرى على شجر الوادى

سلموا يا قوم بل صلوا على الصدر الامين مصطفى ما جاء الا رحمة للعالمين

قصيدة مليحة

ایشدك ذاتی عجایب قدرتی قدرتی حقدا دتولهم عبرتی

حق تعالى امر قلدی كه اولجا هپ یرادلمش قلدلر زینتی

ديدلر رضوانه هم تز درمه دور — خوش بزگ حورو قصور جنتي

كم بو گيجه اول حبيب حق گلور — هم يغر خلق اوزره حقك رحمتي

اهل جنت حوري وغلمان قمو — ساچلرلا فلسن آنكا رغبتي

ننكردا جبريله امر الله كه ياب — طاموقا پوسين وكوتر هيبتي

صوصدم صوديلدم اچمككا — وردلر بر قفكه طولو شربتي

قاردا اقيدي بو صووغدي — داق شيرينلي شكردن لذتي

صكره غرق اولدي وجودم نورله — بوردي باني او نورك عصمتي

كلدي براق قش قناديله بنوم — ارقمي صيغادي قوتله قتي

طغدي اول ساعتده اول شاه رسل — كم انكلا بلدي عالم عزتي

[illegible]
[illegible]

كرمدی اغریوقان صو آنیسه　　چكمدی بر ذره اندا زحمتی

بیر وكوك غلغل له طلدی سربسر　　ثكلدی نور كندی عالم ظلمتی

سوزه كلدی وحش وطیر وطاش اغج　　سزلری جمله محمد مدحتی

دیدیلر بر بیر بنركم بودر اول　　مقدم میمون مبارك طلعتی

بو اول سلطان كه عالمدر تمام　　كنده بش كز اورلیسر نوبتی

بودر اول كم شالیسر حقدا بكا　　تاج عزت برله لولاك خلعتی

بودر اول كم بوكه كم السه قریب　　بیكمان اول حقه بولر قربتی

بودر اول كم بو نبی حقك كن　　داقی لما مشدی آدم خلقتی

بودر اولكم انبیا حقدا قمو　　دیلدیلركم اولر ا ستی

بودرال دریتیم کم دنیده   بلمدی هیچ کمسه بوشکا قیمتی

بونی ساون بولسه اندایرن   رحمتی و رفعتی و رافتی

فی مدح المصطفی علیه افضل الصلوات واکمل التحیات

هنا المبشر خیر مخلوق نشا

هنا الذی حقیق کلمته الرشا

هنا الذی اهواه ساکن فی الحشا

هنا رسول الله اکرم من مشا   فوق البسیطة ذو الفخار المعرق

هنا الذی کم مشکل عنا نفا

وکلامه من کل حادث شفا ؛

هنا الذی نطقت له صم الصفا

هنا هو الهادي البشير المصطفى   هنا هو النبأ العظيم محقق

هنا الامان لمن يريد حماية

هنا الشفوق لمن اراد رعاية

هنا الشفيع لمن يخاف جناية

هنا السراج لمن اراد هداية   هنا النجاة من الجحيم المحرق

هنا الذي خلق الوجود لاجله

وبه تبيان حرامه من حله

هنا الذي نطق النخيل بفضله

هنا الذي وطئ البساط بنعله   هنا النبي وآدم لم يخلق

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

هذا المفضل بالعلوم وبالحجى

وذخيرة يوم المعاد ومرتجى

ومحبه من كل صعب قد نجا

صلى عليه الله ما لاح الدجى   وبدت تباشير الصباح المشرق

سلموا يا قوم بل صلوا على الصدر الامين مصطفى ما جاء الا رحمة للعالمين

فصل

چون قدم بسدی جهانه اول بشیر   عالمک ارتدی بشارت وبهجتی

مکه شهری نور ایله طولدی قمو   نوره غرق اولدی اری وعورتی

امنه چون کوردی بو هیبتلری   کیتدی کندودن دکندی قوتی

چونکه اولکندوزنه کلدی کرو　　کردکتمش حورلر جمعیتی

مصطفایی کرمدی آونده هم　　آن خیران قلدی اغلی حسرتی

آیله صندی الدکتدی حورلر　　آنسی نوک داقارتدی حیرتی

ناکهان بقدی وکردی آمنه　　اونجاغنده اونکو سیرتی

شیله بیت الله قرشو مصطفا　　ینی یره ارمیش و قلمش سجدتی

سجده ده باشی کترمش بر مغین　　سیلنرهم حقه بلمش وصلتی

قندغیلدوسزهلامشلرکن ن　　کوبکی کاسلمش اولمش سنتی

طوزنی یحمشلر وبراق صفا　　طولمشلر اول وجودی رحمتی

دیلدی اله الینه آنسی　　کوره کم نلدی او صاحب دولتی

سقلکز دیو هوادن بزندا   کلدکم دتدی جهانی هیبتی

تنکری امر اتدی ورلدی هم آکا   انبیانک جمله‌سی خوی و خصلتی

هم دنلدی اچ کن آینی کزلکون   ودمسن هیچ آدم آکا رحمتی

بز بلک داقی قوم کلدی وتین   آلبن کتدیلر اول صورتی

التن الدمه کترذی هم کرو   بلمدی هیچ کمسه نیدی حکمتی

حرمتینی بون صنمک سز همین   بنجه داقی یزبل اولا حرمتی

حشره دک کردی بنلرسه بو کلام   بنجه حشر اولا بو المایه تمام

کردلر سز بولسز اوندن نجات

عشقله دردیله ایدوک الصلات

فصل

یدی قات کوک اهلی جمله کلدیلر　　احمدی کوروب زیارت قیلدیلر

یرده و کوکده فرشته قالمدی　　کیم محمد یوزینی اول کورمدی

هم سکز اچماق ایچنده حور عین　　کورمکه کلدی او شاهک منظرین

هر بری آلنده بر نوردا طبق　　کیم یتشمش صنع برله آن حق

ایچلری طولو جواهر انلرک　　باشنا ساچتی چون پیغامبرک

کالبن جمله سچو سچدی اشکا　　ای یزن کوروب بلن قلدی طکا

ساچ ساچوب چون زیارت ایتدیلر　　حوری رضوان ملکلر کتدیلر

یار دلشدا لکما که اولدی نصیب　　انلرا داتی کرندی اول حبیب

هم بلر داتی زیارت قیلدیلر　　اول رسول حق یدور بلدیلر

فصل

چون جهانه گلدی اول شاه جهان — ظاهر اولدی آننه چوق درلو نشان

اولجا هپ بتلر اولدی سرنگون — جاننه شیطانک اولدی دوگون

طولدی کفارک ایچی واتش غم — اژدهر بیری بشینا طاش هم

هم کلیسالردقی ییقلدی چوق — قلدی آلننده کشیشلر اولدی یوق

طاق کسری ایله چتلادی قپی — کاریشانک کتدی عقل و طاقتی

ساوه بحری ینه کچدی سرتسر — کمسه اندا بلمدی صودن اثر

اول مجوسیلر اودی کیم واردی — نیچه ییللر ایدی کیم یانار ایدی

الله طاپرلار ایدی اول قوم شوم — هیچ الپ اول اودی سیندی صانکم موم

بونجلاین داخی نیجه درلو وار   انلری کر دیرسوزکی سوز ازار

بلدی عالم خلق طوغدی مصطفا   جمله عالم طولدی نوریله صفا

اوللو بشلادی اول صاحب کمال   آی کن بلدی جمالندا جمال

چونکه اول شاه ایردی ان درت یاشنا   فامو خلق آندا ایچرا اولدی باشنا

اولو کیچی قموا اهل عرب   جمله انگا بلدلر علم و ادب ٣٥٥

کرمدیلر آکه بکزر آدمی   خلقلادتدی جمیع عالمی

معجزاتی ظاهر اولو بشلادی   جملهء دللرده سیلندی ادی

مولدندا چون بز قلدق بیان   معجزاتندا دقی ایشت ای جان

حشردک کردینلرسه بو کلام   نیجه حشر اولا بو الماییه تمام

43

کردلرسن بولسن اوددن نجات

عشقله دردیله ایدک الصلات

من معجزات النبی صلی الله علیه وسلم

فالتی فی نفسه انه لم یقع ظله علی الارض لانه کان نورا

ظاهرا وباطنا والظل یقع من الظلمة لا من النور وکان

علیه السلام من فرقه الی قدمه نورا معجزه اما

معجزة رأسه کان السحاب یظلله ومعجزه عینیه

یرای من خلفه کما یرای من قدامه ومعجزه انفه کان

یشم رایحة جبرئیل علیه السلام اذا انفصل من السماء

يَنزِلُ الوَحْيُ عَلَيْهِ ومعجزه شَفَتَيْهِ فَلَمَّا تَحَرَّكَتْ بِالدُّعَاءِ

تَحَرَّكَتْ بِهِ قُرْصُ الشَّمْسِ ومعجزه سِنِّهِ اَضَاءَتْ كَشُعَاعِ

الضَّوْءِ حَتَّى وُجِدَتِ الْاِبْرَةُ ومعجزة لِسَانِهِ اَنَّهُ قَالَ

لِلضَّبِّ مَنْ اَنَا قَالَ اَنْتَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ومعجزة اُذُنَيْهِ اَنَّهُ كَانَ يَسْمَعُ مِنَ الْبَعِيدِ كَمَا يَسْمَعُ

مِنَ الْقَرِيبِ وَيَسْمَعُ وَهُوَ نَائِمٌ لَمَا يَسْمَعُ وَهُوَ يَقْظَانَ حَيْثُ

قَالَ لِلْعَبَّاسِ اَيْنَ الذَّهَبُ الَّذِى دَفَعْتَهُ اِلَى اُمِّ الْفَضْلِ ٥

ومعجزة ظَهْرِهِ كَانَ خَتْمُ النُّبُوَّةِ عَلَيْهِ كَبَيْضَةِ الْحَمَامِ

مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللّٰهِ ومعجزة صَدْرِهِ حِينَ رَجَعَ

ليلة الجن وكان ليلة مظلمة ومعه بن مسعود فرفع

الرداء عن صدره فاضاء لابن مسعود كالقمر ليلة البدر

ومعجزة يده حيث رمى بكف من التراب فقال

شاهت الوجوه فاعمى ابصارهم فانهزم اثنى عشر الف رجل

من الكفار يوم بدر ومعجزة رجليه كان قائما

على جبل زيت او حرا فتحركت فقال اسكن فسكنت

ومعجزة اصابعه اشار الى القمر ليلة البدر فانشق

بنصفين فذهب نصفه الى يمين حرا ونصفه الى شماله

وبقي جبل حرا بين نصفين ومعجزة شعره اذا انتاثر

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

فاح المسك والعنبر من شعره ومعجزة جلده يؤخذ
العرق من جبينه فيصير وردا ومعجزة ظفره اخذت
عايشة رضي الله عنها من اظفاره وشدت في ثيابها
فصارت لؤلؤة فقال لها من اين لك هنا فقالت
من اظفارك فتبسم فقال اما علمت ان نفسي كلها درة
ولؤلؤة ومعجزة بطنه يبتلع الارض بوله وغائطه
فهذه المعجزة لم يكن لاحد من دونه والله تعالى
مدح اعضاءه كلها والله اعلم ٥

في مدح النبي صلى الله عليه وسلم

دوندی جهان سرتسر انوار مصطفی　　جونکم بلردی دنیده آثار مصطفی

اولدی جهانده نوبت شرع محمدی　　طلدی جنان جنانده ازهار مصطفی

توحید شهر روضهٔ ایماننده بتدی خوش　　اقدی جو عین حکمت اسرار مصطفی

حق گلشننده اندی گروحی بلبلی　　رحمت گلیله طلدی بو گلزار مصطفی

الدی مشام عقل و دل و جان معطر اش　　آچلدی جونکه نافهٔ گفتار مصطفی

فلادی قدر و قیمتی در و جواهرک　　درلر جو سجدی لفظ دربار مصطفی

بازار کفر و کبر و ضلالتی خراب الب　　هم خوش بزندی شرعله بازار مصطفی

دینک چراغی یندی و یندی قمو ادا　　کفار و اهل شرک هپ اغیار مصطفی

گرچه که یقدر بو سلیمانده خوش عمل　　لیکن انک امیدی دقی وار مصطفی

سن مصطفای جان الله تکرار ایله کیم — نور ارترر کوکلر انکران مصطفی

فی معجزات المصطفی

علیه الصلوة والسلم

بو کوکل دریاسی کیم قیلدی جوش — جوهر جوشیله طشرا صلدی اوش

جون نسیم عشق ازدی اردی موج — اول معانی دری چقدی فوج فوج

کربکا کوکل کزیله باقسین — جان قلاغینه بو دری طاقسین

یعنی در معجزات مصطفا — کیم ویرر جان و دله ذوق و صفا

ایدیم کر عشقله دکلار سک — عشقله دکلایسن کی ارسک

معجزاتن دکلکز شوقیله خوش — تا که عقل و جان قیلا جوش خروش

گرچه جمله نوردی ال پاک ذات الله هر عضونده وردی معجزات

حق لاینی ایرق نبیه وردی هیچ بری اول ازدکینه ارمدی

اولا الکم مبارک جسمنوک کولکسی دشمن دینی رستمنوک

نوردی تنشدا ایاغا کوده یت بو عیاندور نور کاولمز کولکسی

کولکه ظلمتدن دشر خود هر یره نور دا کولکا ای کرتندا کره

شکسز اول خود بن مصوّر نوردی آن کرمزدی شلر کم کوردی

هم مبارک باشی ازره هر زمان بر یره بولتی اولر دی سایه بان

هر بره وزسا بله وار ردی اول باشی ازره دایما دور ردی اول

آن قلیجی قیمشدی اکه حق احمد حق نجه سقلر بخشن توق

اول مبارک کزلرنه معجزه　　نچه در اول داقی آیا لم سزا

نچه کم اوکنده کورردی عیان　　ایله اردندن کوردی اول همان

ایشدک هم اول مبارک برنشک　　معجزه نچه در اننده هم کروشک

وحیچون اندکده جبریل امین　　کلشکدا ایرلدوغ ساعتده هین

جبرئیلک قوقسن آلردی اول　　وحیچون اندوکنی بیلردی اول

بل مبارک سمعنوک داتی ندر　　ایشد اننده معجزه هم نچه در

خوش اشیدردی ارقدا شیلکم　　ایشدوردی یقینا اول الحکیم

اونوغیکن نجا ایشتسه اول　　ایله ایشیدردی اویکن رسول

دیردی بجل دودغن اول ماه وش　　دیرردی کشکده هم قرص کنش

۹۵

انجو دشلاری شعاعندا کجا — اکنه دشسه بولنردی ای خجا

دیلنگ بوکم شکلدره صندی اول — دیدی بن کیمم دیدی سن سن رسول

صدر نورندا قرا کوچلر — یلده یوزردی یکیتلر قوجلر

هم نبوت مهر انك ظاهرندی — خلق اول مهر ایله حقه اندری

طوقنجق ساچنا باد صبا — مشک و عنبرده اطلاردی هوا

درلسه شکللر اولردی هر دری — خوش درلردی درندا شکللری

دشمنه سجدی ایله طپرغی — کورولدی جمله اول کافر یغی

اون ایکی بیگ کافر اولدی منهزم — کیم کورولدی کمیسی منعدم

چون اشارت قلدی اول محبوب حق — بن مغیلا کگه آی اولدی اکی شق

درنغی اولردهم در ثمین — جمع ادردی آنی ام المؤمنین

جون حرا طاغنه بصدی قدم — طاغ دپرندی قدم بصدوغ دم

دیدی اول طاغه ای طاغ ساکن اول — دندی امرینی الدی ساکن اول

بیشکن اگرید گدن اندی آی — گزلریله گردهر بخیسول بای

بر نغندن چشملر اقتدی هم — اچدی اندن جمله خیل وحشم

آغولو بشمش قوزاکه سیلدی — یمه بندن یا رسول الله دیدی

دکدی خرمایی هم اول شاه جهان — دکدکی ساعت یمش وردی همان

سیلدی اوجنه طاشا کل طاش — طاش دکلسک عشقه گل سنداق طاش

هم اغاجلر قلدیلر آکا سجود — اولدیلر حقلیغنه جمله شهود

چون شکایت قلدی استنادوا | مصطفادن اولدی دردینه دوا
نیچه کر سزلری کزلو قلدی اول | نیچه سزسزلری سزلو قلدی اول
قورودقش طاش آغج آکا سیلدی | حق رسولسن یا نبی الله دیدی
معجزاتینه انوک یوق هیچ حد | حد و عددن بلمز انک هیچ احد
معجزاتندن دیدک بر قچ کلام | دکله معجزاتنی هم ای همام
اول محمد معجزاتی حقیچون | جملموزه رحمت ایته یارین کون
حشر دک کر دینلرسه بو کلام | نیچه حشر اولا بوللمایه تمام

کر دلرسز بولسز اودن نجات
عشقله درد یله ایدک الصلات

في مدح النبي صلى الله عليه وسلم

أتى بمعجز قرآن غدا عجبا … وكم له معجزات كلها عجب

تظله السحب من شمس النهار ولم … تزل على رفعة في ظله السحب

وخمسه إذ تشكى القوم من ظمأ … غدت ومنها الزلال العذب ينسكب

وأطعم الجيش إذ باتوا على سغب … نزر الطعام فزال الجوع والسغب

البدر شق له والوحش كلمه … والجود والبر من علياه يكتسب

وانشق إيوان كسرى عند مولده … وأحرقت سارقي سمع السما الشهب

وأصبحت سائر الأصنام ناكسة … من بعد عزتها علاها الذل والعطب

في كفه سبحت صم الحصا علنا … والجذع حن له إذ كان يختطب

هو الذی جلّ ان تحصی فضائله | حدث عن البحر لا ریب ولا کذب
یا من یؤمّل ان یحصی فضائله | لقد جلیت ولکن فاتک النشب
صلّوا یا قوم بل صلّوا علی الصدر الامین مصطفی ما جاء الا رحمة للعالمین

فی معراج المصطفی صلوات الله

علیه وسلامه

عقل طاوس اجدکی ویره بال | نا که جولانیله گستره جمال
فکر صحرا سی اچینه گردوش | جان سمن زارنده جلوه اردخوش
دزدو معنی پرینی بر بیرینه | نا که نقش و رنگ فکرت گورینه
طالدی لنجر ینه هم غواص وار | بولدی آنده نیجه در شاهوار

الدی عشق بازارنا شکلدی انی	آنکه عاشق مشتری کلسون قنی

امدی اول دردجلر بنی آچلوم	سینهٔ معراج درلرندا ساچلوم

جان قلاغن کردنا رسیل بکا	مصطفا معراجنی ایدم سکا

ایشد امدی مصطفی معراجنی	نیجه اورندی سعادت تاجنی

کشلرا اهم نیجه سیران قیلب اول	حق تعالی حضرتنه بلدی یول

هم اکا الله نیجه لطف ایلدی	یا نیجه رحمت خوانیله طیلدی

اول سعادتلرکم انا بلدی اول	دنیهٔ هیچ برکشی بلمش دکول

انده ال کردوکن آدم کرمدی	کمسنه هم اول ایرد کینه ارمدی

کورب ایشیدب دیدوکندا اجان	بعضسن اوش سیزه قیلام بیان

بر کجا اثنین کجاسنده رسول | امهانی اوینه قلدی نزول
اندە بیکن ناگهان اول یوزاق | جبرئیل جنتدا ایردی براق
در بروکل یا محمد تیز دیدی | کیم سنی حق حضرتینه اونددی
دردی فی الحال مصطفای ماه رو | جبرئیل قاتینه وردی ایلرو
جبرئیل طرتدی براق بندی اکا | خوش بنلدی یوردی حقدینکا
الدلندی مصطفایی جبرئیل | اوکنه دشدی اکا اولدی دلیل
یلده چتی درلو عجایب کردهم | کلد قدسه اردی اوردی قدم
انبیا ارواح حاضر کلدلر | مصطفایا جمله اکرام قلدلر
انبیا ارواحنا اردی ندا | کیم قلالر مصطفایا اقتدا

اننه احمد بنلرا اولدی امام   انبیا روحی اکا اویدی تمام

ایکی رکعت قلدی اقصاده نماز   ایله امر اتمشدی هم اول بی نیاز ۵۵

چون نمازی قیلبن دندی رسول   کلدی صخره ازره قلدی خوش حلول

کردیلر نوردن ارلمش نردبان   نردباندن اولدیلر کوکه روان

اردی اول کیجه کوکا بنلر تمام   قاپو آچلدی کردی اول همام

اول کوک اهلی جمله قرشو کلدیلر   مصطفایا وچوق اکرام قلدیلر

مرحبا بک یا محمد دیدیلر   ای شفاعت ایسی احمد دیدیلر

هر بری قتلولدی معراجکی   دیدی اوروندک سعادت تاجنی

هر نه کلوکم ملکلر واردی   قتلو السون بو کرامتلر دیدی

هر ملکلر کم اردی اول خیر الانام
اول کوک اهلی قلدیلر اعزاز تمام

بو کرامتلر که حق وردی سکا　　ورمدی هیچ کمسنیا اوشلا صکا

شکر دیکوک اهلی عبادتده قمو　　هر بری بر درلو طاعتده قمو

کم قیام ایچره کمی قلمش رکوع　　کیم حقه سجده قلمش با خشوع

کم تحیاتده اترمشدی مدام　　اولدی طاعتلری هر صبح و شام

کیم تقدیس و کمی تجید اقر　　کیم تهلیل و کمی تحمید اقر

کیمسنی عشق حق المشدرر　　واله و حیران و مست قلمشدرر

هر برینوک یتدکنجه طاقتی　　حشر اولنجه اشبولردر طاعتی

انلرک هر طاعتی اولدی نیاز　　جمع ادب بیره ادا اردی نماز

مصطفایا وردیدی اول غنی　　امتوکا ارمغان ایلتنی

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

هر كیجه كیم بو نمازی قیلالر — جمله كوكل اهلی ثوابین بولالر

شكر رسوله حق نه اكرام ایلدی — كه امتینه بیله انعام ایلدی

هر كشی كاله ورد ایردی اول كجیا — امتوك دیلده دیلكزنی نهار

هر نه حاجت دیلسك مقبولدر — جمله مقصودك سنوك محصولدر

شكلر كه هر نفسینا كاردی اول — هر بر بنا چوق عجایب كردی اول

عرشی و كرسیی كوردی اول خجا — كچدیتمش بیك حجابی اول كجا

بنلرلی اچره دقی هر نه كه وار — انده كوردی بنده دیدی آشكار

جونكه ناموسن كوربیجدی اتا — وردی ایرشدی اول اولو حضرتا

حق تعالی حضرتنه ایردی اول — حق نكم كستردی ایسه كوردی اول

بی حروف لفظ و صوتن اول پادشا مصطفایه سویلدی بی اشتباه

حق کردی مصطفا بی کیف کم حقدر رشلسنر بوسوزلرکم درم

اننی اول کردوکنه هیچ عقل و فهم ارمدی ارمایسر در جمله وهم

بار هر مقصودینی بولب تمام منزلینه دوندی کیرو اول همام

اول کجانه دولته ایردو کینی نه ایشیدب یه نلر کردو کینی

هر نه واقع اولدی ایسه سر بسر جملسن اصحابنه وردی خبر

بنلر ایشتدی بلدی خوش فرح هم صفالر ارتدی اکسلدی ترح

حقه چوق شکر و حبیبنه سلام قصر ادب معراج اش قلدق تمام

جونکه معراجین قلدق اختصار بعض اوصافن دقی ایشت ای یار

حشرده کردینلرسه بو کلام   نیچه حشر اولا بو لمایه تمام

کردلرسز بولسز اوددن نجات

عشقله دردیله ایدک الصلات

فی معراج النبی صلی الله علیه وسلم

وقد صح ان الله اسری بعبده   الی المسجد الاقصی من اشرف بقعة

ورقی فی المعراج فافتتحت له   السموات فاستعلی لارفع رفعة

وصلی بجمع الانبیاء امامهم   وکان رکوبا للبراق بسریة

فصلی بهم جمعا صفوفا وراءه   له حرمة التقدیم فی الازلیة

وجبریل شاویشا یصوت منشدا   هنیئا لاملاک السماء العلیة

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd
Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

وما زال يرقى سيد الرسل احمد   الى سدرة العظمى فاكرم بسدرة

توقف جبريل من الخوف مرعدا   وقال هنا حدا مقامي ورتبتي

فقال حبيبي سر الى الله مفردا   ستلق لذا الطافه كل بغية

فزج رسول الله في النور زجة   لدى الحجب في نور الى خير حضرة

وعاين مولاه بعينيه جهرة   رواه ابن عباس صحيح بمثبة

واوحى له مولاه جل جلاله   وافرض ما شاء لكن برحمة

واودع علم الاولين وسترها   كذا الاخرين الكل جمعا بجملة

صلوا يا قوم بل صلوا على الصدر الامين مصطفى ما جاء الا رحمة للعالمين

في هجرة النبي صلى الله عليه وعلى آله وصحبه وسلم

داق بنده اصکن اول خیر البشر   مکه‌دن حق امریله قلدی سفر

مکه‌دن هجرت ایدب کیتدی رسول   اول مدینه شهرینه یتدی رسول

امر حقی خلقه بلدردی تمام   دین اسلام بولدی اکسکسز نظام

هر نه کم قللره حق قلدی فرض   هم صلاتدن غیر انده اولدی عرض

آنده دوردی آنی ایدندی مقام   آنده اولدی آخر عمری تمام

گر دلرسز بولسز اوندن نجات
عشقیله دردیله ایدک الصلوات

فی بعض اوصاف المصطفی
علیه الصلاة والسلام

اولدی فکرت رخشنه دلدل اش سوار   بلدی هر بر دیده که معنیدن سووار

چونک آچلدی معانی بوستی   کلدی ایرشدی بلک بلبل سسی

هم حصاردل اچیلب چقدی خوش   عسکر اوصاف احمد ارددی اوش

ایشدامدی نچه ورمش الجلیل   مصطفایه خلق اوصاف جمیل

خلق آنک جمله قرآن خلقدی   آکه اول اخلاق قموسی خلقدی

هم دقی قرآنده آکدی اول کریم   دیدیکم سننسن علی خلق عظیم

كما قال الله تبارك وتعالى

انك لعلى خلق عظيم

خلقدی دایم اشی بو خلقله   خلق خوذ قل قلمشیدی خلقله

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

مظهر حق مظهر انوار دیت   جمله لطف حق اوزنده واردیت

بحر علم و حلم و کان جود دی   هر سعادت اننده هم موجوددی

طلعت میمون دی و مه جبین   خرمن حسننده یوسف خوشه‌چین

کیجه کندز عادتی طاعتدی   آنکیچون سید ساداتدی

خلقتی حقده انک لولا کدیت   غل و غشدن قلبی غایت پاکدیت

غیر حق قلبینه بلمازیدی یول   شیله کیم حق عشقنه طالمشدی اول

گرچه کیم الی جهانه شاهدیت   الله مسکینلر ایله همراهدیت

دایما الفقر و فخر یدی سوزیت   کبر و عصیاننگا مبرادی ازیت

کلکر انگا غیدی و قدر جلیل   سوزلری شیرین جمالی کی جمیل

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN   Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

هیچ ریاسز هر اشی اخلاص ایدی　　انینچون حق قتنده خاص ایدی

بر نفس نفس آرزوسینا ایمدی　　غفلت ایقوسینه طالب ایمدی

حلم اچنده حیف و میلی یوغیدی　　لطف کبی عدل حدسز چوغیدی

خلق عالمده اولیکن مجتبا　　مسکنتده اول کیوریدی عبا

هم تواضعله قناعتدی اشی　　آز یدندی اتملی وهم آشی

حلمله هر سوز خلقه دیردی　　یمزیدی هر طعامی بیردی

تنکری نوک آدین ذاکردی مدام　　هر نه حقدن کلسه شاکردی مدام

جانی حرص اودنه یقمادی اول　　حق حرام قلدوغنه یقمادی اول

دنیه ترک ایلیب ملعون دیدی　　هر که سوسه دنیه مغبون دیدی

عمر اچره هیچ یلدن سیلامدی . سیلما شاهاق قصد ایلامدی

فعل و سوزیله کشی انجتمدی حق بیرمادوغ ایشی اتمدی

هر کمالاتیله کامل شاهدی انکیچون اول حبیب الله ادی

في بعض مناقب النبي عليه السلام

مناقب خير الرسل بين الورى تجلى وأوصافه في الذكر تتلى ولا تبلى

نبي له فخر على الرسل سابق ومقداره في الفضل من قدرهم أعلى

صحيح بأن الرسل في الفضل قد سموا ولكن رسول الله أسماهم فضلا

وأشرف خلق الله نسلا ونسبة وأقدمهم سبقا وأيصلهم أصلا

وأرحمهم قلبا وأكثرهم حيا وأغزرهم جودا وأوفرهم عقلا

وارجحهم علما وحلما وحكمة وافصحهم نطقا واظرفهم شكلا

واحسنهم وجها وثغرا ومبسما واضحكهم سنا واصدقهم قولا

عليك صلاة الله ما هبت الصبا وما سبح الرحمن عبد وما صلى

سلموا يا قوم بل صلوا على الصدر الامين مصطفى ما جاء الا رحمة للعالمين

ای اڭا امتلكا دعوی قلدن دایما دعوی نی معنی قلدن

ادك امت امت ایشی سنده یوق اشلرك اڭا مخالف وار چوق

امت اولدركم انوك یولن ورا حق یلینا جمله وارن ورا

امد انصافه كلالم جملمز امت ایشندا غزور زدرغمز

امت یسك انك اخلاقین دوت تاكه امتلك بلا سنده ثبوت

مصطفا ایشلادوکن ایشلمه | ایشلیب صکرا پشیمانلر نمیه

خیر و طاعاتی ازوکه پیشه قل | آخرت احوالنی اندیشه قل

آنه تا التا جکوک فکرا ایلکل | غصه سن انوک بندیکن بیکل

بلمشیکن شهد وقت قوتی | جد و جهد ایت قلمه ضایع فرصتی

خلق و لطفیلا کشلر آل آلا | آدم اولدر خلقیلا کوکل آلا

کشی کا ایلمسون کبر و حسد | کیم حسد برله هلاک اولور جسد

کبر هم تنکل کبر در ریا زدا | کبر اولب کبر اهل قلدی یا زدا

اهل کبر و داقی هم اهل ریا | الیس داقی هیچ برامز تنکریا

غیبت و تزوق و ریادن کیچ سقین | تا الا سن حضرت حقه یقین

جمله اشده بی ریا خوش صادق ال   تنکری و پیغامبرینه لایق ال

حق بلر چون هر نه اشلر هر کیشی   حقه لایق اشلمک یکدر ایشی

قلمغل هیچ کمسه عیبینه نظر   ساکه ایرق کیشی عیبندا نه ضرر

عیبن ایروغل قوسن عیبوک کوز   جنت ولوق دیلرسک ساکه کوز

عیبوکوک کرمزلک هر بیلجسن   شرر ایرق عیبسک بر قلجسن

کمسه حقنده دمه هیچ عیب سز   چون دکلسن سن دتی هیچ عیبسز

سن اگر ایروغه دیرسک ساکه هم   دیبلر ایچوک طاشلک طوله هم

بر دریسک کیر واون ایشیدسن   دیمسک حقه یر ایشیدسن

مصطفا قولین دت خوش طغر ال   طغرلقدر حقه وارن طغر یول

مصطفا قولین هرکم ایشیدر　　مصطفانک امتی ایش دور

آه نیدم بن که امرن دوتمدم　　برکن اول دیدوکی یولا گیتمدم

نازنین عمری قوودم یله　　نفسم آرزولرینه یله یله

عمرمک قدرین هرگز بیلمدم　　شمدیکم بلدوم عمری بیلمدم

سچ سقل آغردی گلدی قبقرا　　قلمدم براش که قارم آغرا

بانم اول یوزی قرا و عاصی قول　　بنجلاین عاصی قل گلمش دکول

هیچ نفس اولمایه عصیان اتمدم　　هم دخی بر طغری یولا گیتمدم

هر نفسدا اشلدم بن بر گناه　　بر گنا ایچون قلمدم هیچ برکز آه

هم نقدر دومه صاغش یقدرر　　جمله اشلدرمنه صاغ است نقدرر

زرق وتزویر وریادر هر اشم   گیجه وگوندز مساویدر اشم

بر قدم حقدنیکا وارمامشم   نفس یولنده یلب ازمامشم

حقه لایق اشلمادم بر عمل   اشلرم جمله دغا بیله دغل

هیچ برکن اولموی صنمدم   فسق وعصیان اشلیوب اوصنمدم

آخرت احوالنی ذکر ایتمدم   نولسر حالم دیو فکر ایتمدم

اوشده اردی یولی الدی اجل   داق فکرم دایما طول امل

حالموك بعضیسن اشقلدم عیان   بندن ارتق یاوز ایشم چوق نهان

طاشما باقب بنی صنمك کیشی   بن بلورم اشلدوکم هر ایشی

کمسه بلمز نیجه حالم واردر   اول بلور که عالم اسراردر

هر عمل كه قلمشم مسطور در | الله حق لطفيله مستوردر

كز لوحا لومڭ براولسه آشكار | طشلر يله ايليالر سنكسار

اول كه بيلر كز لوحا لومى عيان | كرورحمت اڭا اندا اومارم همان

حاشه لطفندا كه مجرم ايليا | عفوا ايدا جرمومى مرحوم ايليا

قصيدة ربانية

أنا العبد الذي كسب الذنوبا | وصدته الاماني أن يتوبا

أنا العبد المفرط ضاع عمري | ولم ارع الشبيبة والمشيبا

أنا الغدار كم عاهدت عهدا | وكنت على الوفاء به كذوبا

أنا المقطوع فارحمني وصلني | ويسر منك لي فرجا قريبا

أنا المضطر أرجو منك عفوا   ومن يرجو رضاك فلن يخيبا

فيا أسفي على عمر تقضى   ولم أكسب به إلا الذنوبا

فصل

سز بن اشلادوکم ایشی اشلمک   بنجلاین حق پشیمانلر یمک

هیچ بنم احوالما قلمنگ نظر   سز انی اشلک کم اول حقه یرر

مصطفا اخلاقنی ترک اتمگوز   طغرو یولی قویب اگری کتمگوز

تا که اشاگرجک امت اولسز   حق تعالی نگ رضاسن بولسز

گرچک امت قلدی ای حق بزنی شا   تا که امتدیبن اول بزا اشا

رحمتلدن سن بزی آیرمغیل   مصطفا امتلکندن ایرمغیل

اُشْبُو ایشِتْدُكْ اَنُوڭ اَوْصافینی هَمْ دَخی اَخْلاقِنْ وَ اَلْطافینی

هَرْ نَكِمْ اُولْ قِلْدیسَه سَنْ آنی ایتْ یُوزِ آقْ حَقْ حَضْرَتِنَه طوغْرُ كیتْ

حَشْرَدَكْ گَرْ دیلَرْسَا بُو كَلامْ نیجَه حَشْر اُولا بُو اُولْمایا تَمامْ

گَرْ دِلَرْسِنْ بُولَسِنْ اُودْدَنْ نَجاتْ

عِشْقِلَه دَرْدِیلَه اَیْدُكْ اَلصَّلَوٰتْ

فصل

ایشِدُكْ هَمْ داخی نَتْدی اُلْ هُمامْ عُمْرِنْ حَقْ اَمْرِنَه نیجَه اُولْدی تَمامْ

اُولْ شَه وُ سُلْطانِ جُمْلَه اَنْبِیا نُورِ چَشْمِ اَوْلِیا وُ اَصْفِیا

اُمَّتینُكْ دَوْلَتی وَرْلِغی چُونْكِ اَللّٰه دَنْ گَتُرْدی یَرْلِغی

اوقدی و خلقه بلدردی تمام | شرع عالم اچره خوش دتدی نظام

شرع ایله کستردی طغری یول لری | قلدی دعوت تنکری یا هم قل لری

تا ارر اولدی بو شرعک بحری موج | دینه کیرر اولدی بو خلق فوج فوج

عالمی شرع ایله پر نور ایلدی | جان و املاکین معمور ایلدی

خوش بتردی امتینک اشلرن | هم کتردی یردن اول دشمنلرن

خلقه تبلیغ رسالت قلدی هم | آن ایشتدی و بلدی هر امم

قلدی عالمده جهادی قیاس | امت اولنجا اکا هر جن و ناس

جمله کافرلردن آلدی انتقام | تا که دتدی دین اسلام انتظام

عمرنی حق بیر غنده قلدی صرف | امر حقدن قلمدی کم بیر حرف

تنگری امرینی کتردی یرینه — هرکم آنی دتمزیسه یرینه

اولکم آنکا واجبیدی اشلدی — امتیسل اول دیدوکن اشلدی

کچدی حق امرنده عمرینک ایشی — داق وردی موته اولشدی صکی

بوکا لایقله اول پاکیزه ذات — بولمدی موتدن بو عالمده نجات

لعلی کرم الله وجهه

یا طالبا لخراب الدار یعمرها — وعن قلیل علی رغم یخلیها

اموالنا لذوی المیراث نجمعها — ودورنا لخراب الدهر نبنیها

لا دار للمرء بعد الموت یسکنها — الا الذی کان قبل الموت بانیها

فان بناها بخیر طاب مسکنه — وان بناها بشر خاب بانیها

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

أين الملوك الأولى أموالهم كثرت　　لقد سقاهم بكأس الموت ساقيها

فی وفات النبی صلی الله علیه وسلم

تسلیما دائما کثیرا الی یوم الدین

مب — بشلیالم کیرو برسن سوزلا　　که اود سچلسن ال سوزمنا سوزن لا

طاغلا طاشلی یراکن طغلسون　　تنلرکه انونکچون جان اغلسون

اودلر ایقسون ادکلیچن طشن　　طشلر ادکسن انکچون طشن بشن

صولرکوزنا آقب قلو یاش　　بغری بولادک دلینب اوله باش

گر بوسز ایر ابحار ک سمعنا　　بوسزک اودی تتونشدن ینا

مصطفا موتی بزیدر اول عیان　　ایشدیجک اهله ایلک قغان

کوزلرن دردیله کریان ایلکوز   جانکز عشقینه قربان ایلکوز

هرکه بونی ایشدب اغلامیا   بو فراقیله یورک طغلامیا

طاش و آغجلر داخی کترر او کلا   آدمیا یه آکه هر کم ار اولا

بنده معلوم اولر انل عاشقی   آکه عاشق المین دورها شقی

ایشد امدی که او فخر کاینات   نجه خسته الدی و بلدی وفات

التمش اوچ یاشا چوارادی الامین   دوسته اولشمقلغی اولدی یقین

وقت ایرشدی دنیادن قیلا سفر   اولکنش یزلو و اول النی قمر

دنیادا عقبییه خوش ساز ایلیا   جان هماسی حقه پرواز ایلیا

هم ایره اول پادشه درکاهنه   ایشدک نجه ایرر اللهنه

گونلر ایچره بر چهارشنبه گونی — اول سعادت آیی و دولت گونی

واردی میمونه اوینه ناگهان — آندیکن خستلق دتدی همان

اول مرض وردقجا ارتا بشلدی — غصه و غم خلق ارتا بشلدی

اول مرضدن مصطفا الدی ضعیف — غایة ایسی الدی اول جسم لطیف

ضعف ارتقا ولدی غنجا اول شها — شکر و ذکرن ارتررردی اللها

واردغنجه اول مرض الدی قتی — طاعتیچون قلمدی هیچ طاقتی

چون نماز وقتی ارشدی ناگهان — اوقدی جمله موذنلر اذان

اولا اذانی ایشدب اول ماه رو — دردی الدی نمازیچون وضو

قصد قلدی مصطفا دورمقلغا — مسجده واروب نماز قلمقلغا

درمغا جسمنده قوت بلمدی		اول موذن اولنا ایدک دیدی

بن ویریمازم اقامت ایلسون		پیر صحاب بوبکر امامت ایلسون

چونکه ایشتدی صحابی بو سوزی		هر برینک یاشله طولدی گوزی

اچلرینه قپدی فریاد ایله آه		گتدکه ال آهنگا دوندی شمس و ماه

بیله چون امر ایتدی بوبکره رسول		مصطفا امرینی اول قلدی قبول

کچدی محرابه ابو بکر همام		اقتدا قلدی صحابی کرام

چونکه تکبیر ایتدی و ال باغلدی		دیمدی شاشدی الینی اغلدی

جمله اصحاب بیله اغلشدیلر		مسجده گز یاشلرینی سچدیلر

گورمدیلر انده چون پیغمبری		جانلرینه اولدی هر بیری بری

مصطفادا چون بلن ایرو یدی   صیرها الصنمك بلن صیرهویدی

گوزیاشن یگلیوبن اول هما م   اولمدی آنده صحابییه امام

بوبکر دیدی امام اول یا عمر   کم ازمدن اولمشم بن بی خبر

صردی بلدن الخیر الانام   كه اولمدی بوبکر اصحابه امام

دیدی البته امامت ایلسون   بوبکر امرم رعایت ایلسون

واردی ایتدی نمازه ابتدا   قلدی بوبکره صحابی اقتدا

آنی گردی مصطفا صبر ایتمدی   هم اثر قلدی اول ایرولق ادی

مصطفا دیدی که دوتك دوریم   اول یرندن درم قتینه واریم

گوریم بر داقی اول یارانلری   کیم دقی گرمایسارم انلری

هم بنی انلر دقی گرمایسر　　صحبتومه دنیده ازمایسر

شمالکزلیم مسجدومه وارلوم　　بن برومزی طینجا گورلوم

کیم الوم ایرسن سزدن بزی　　دیده داقی یاشلادلدی گزی

بو سزیله اوده یقدی بنلری　　قلدلر چوق زار و افغانلری

قلتغینه گردلر گوتردلر　　دوته دوته مسجده یتردلر

غیرتیله گلدی صفه اول صفا　　اقتدا بوبکره قلدی مصطفا

چون صحابی خوش تمام ایندی نماز　　قلدلر اول بی نیازه چوق نیاز

مصطفایی گردی اول حالده بلار　　هر بریسی آه ادب اغلشدیلار

گیروا صحاب گیربن قلتوغنا　　مصطفایی التدبلر او نا

آندن كم بوبكر امامت ايلدى　　اوڭ يدى وقته نيابت ايلدى

هم اون اوچ كون خسته ايدى اول حبيب　　اولكن بو جملهٔ درده طبيب

بنجلايين درده بلدى مصطفا　　وصل حق اولاسدر انكچون شفا

اشبو حال اچره ايكن اردى جبرئيل　　ديدى كم ساڭه سلام اتدى جليل

صردى هم حالوڭ داقى اول جلب　　صر حبيبم ناقلر ديدى طلب

امتومى ديلرم حقدن ديدى　　ديلكم حقدن بدر چقدن ديدى

امتمدر قيغم وغصم همين　　يمنم امتدن ارتوغل غمين

كيجه كوندز بودر هم همتوم　　كم بغشلايا بڭا حق امتوم

كيرو حقه وردى كلدى جبرئيل　　ديدى كم كيرو سلام اتدى جليل

حق تعالی ساکه چو لطف اشلدی | اول یزقلو امتنگ باغشلدی

دیده مقصودم بیدی حقدا اش | خاطرم شمدی اکن خوش الدی خوش

الدغنجا عمرنگ هم مدتی | امتی و امتی دردا امتی

کیر وصل وقتنده کورک همتن | امتن دیلاده حقدن امتن

هم قیامتده جمیع انبیا | چغرشب نفسی و انفسی دیا

الله یوزا ورب محمد حضرتا | ایدکم وا امتا وا امتا

هم دیا ای رحمتی حق رحمتی | یا الله امتن سزلرکمز جنتی

گرچه بنلردا یزقترن بق دکول | الله ای حق رحمتکا چق دکول

اول یزقلو امتم باغشلغل | داق باثانه دلرسک اشلکل

گر دلرسز بولسز اوددن نجات

عشقله دردیله ایدک الصلات

فی مدح النبی صلی الله علیه وسلم

سلامٌ علی من قال فی الموت امّتی فمن لهم بعدی علی الصبر منجدا

سلامٌ علی من قال همّی امّتی فقیل له ابشر سیلقون اسعدا

سلامٌ علی من قال للصحب بلّغوا الی امّتی منّی السلام المردّدا

سلامٌ علی آل الرسول وصحبه سلامٌ کما یرضی النبیّ محمّدا

سلّموا یا قوم بل صلّوا علی صدر الامین مصطفی ما جاء الّا رحمة للعالمین

فصل

زی سعادت زی نشان زی صفا   کیم بنی قیله شفاعت مصطفا

دیلکوکز وار در انک کبی شفیع   دولت آنک کیم اکا اوله مطیع

ناگهان اول پیک حضرت جبرئیل   ایردی و دیدی سلام ایتدی جلیل

قاره غصه دونلرین کیمشدی اول   آن ایله کوردی و صوردی رسول

دیدی جبریله که ای قرداش نچون   قاره غصه دونلری کیدک بکون

کوردکم بو قدر بو صورتده سنی   بیله نیچون قلدکن دیکن سنی

دیدی کم کیدک سنکچون یا امین   صکل اینبشمدر یره داقی همین

وحیچون ایندکولم بردقی   وحی قطع الدی بکن تنکری حقی

جمله کوک اهلی سنکچون دتدی یاس   قاره طنلر کیدی جمله جن و ناس

جبرئیل كلدكده صكرا امر له | انده كلمیشیدی عزرائیل بله

واردی وردی مصطفایه السلام | خوش سلام من لدن آنك اولهم

صوردی قبضنه كلدك یا ملك | یا زیارتمی دورر انجق دلك

دیدی كلمیشم زیارت ایتمكه | داخی قبض روح ایدوبن كیتمكه

حق بیوردی بن سكا اولم مطیع | هر نه دیرسك آنی دوتم یا شفیع

كر اجازت السه قبض روح ادم | المزسه خوذ كرو دونم كیدم

اول ملك بو سوزی قیلدقده بیان | آنی هم دیكلدكن اول شاه جهان

دیدی طاوس ملك اول جبرئیل | یا محمد سكا مشتاقدر جلیل

جبرئیل چون دیدی بونی اشتها | اول دخی عزم ایتدی وارا اللها

چون بو سوزلارا اشتدی ال رسول   جانله حق امرنی قلدی قبول

دیدی عزرائیله کیم کل یا ملک   اشکل هر نا یسه حقدن دیکل

کلدی کوکل ایشی تردیدی اشا   دندی سیلادی صحابیدن تیکا

چق وصیت قلدی بنلادره رسول   تا الا آسان جمیع طغریول

امتنی تاکیدله اسملدیت   هر نصیحت کیم کرکدی هپ دیدی

هم دیدی اصحابه الخیر الانام   امتومه قیلسنز بندن سلام

ایدسنز کیم شرعمی قوما یدور   نفسه اویب دنیه قوما یدور

اول نبی جانیله ساون امتم   هم سوا جانی کبی هر سنتم

جهد ایدابن سنتم ترک اتمیا   طغریولی قویب اکری کتمیا

تنکری امرن قلمیالر هیچ فوت　　تا ارشنجه بلادن وقت موت

بنجلاین اولالر حقه مطیع　　تا بلاده یارن اولم بن شفیع

بن نجا دیرلدمیسا دنیده　　اگر نبتلر دقی ایلده اده

گر دلرسن بولسن اددن نجات

عشقله درد یله ایدك الصلات

فی مرثیه المصطفی علیه السلام

الموت لا والدا یبقی ولا ولدا　　هذا الدلیل علی ان لا تری احدا

مات النبی ولم یخلد لامته　　لو خلد الله حیا قبله خلدا

من لم یمت یومه قد مات فی غده　　من لم یمت فی غد قد مات بعد غدا

٢ وما احد يبقى من الموت سالما فان المنايا قد اصابت محمدا

٣ ولو كانت الدنيا تدوم لواحد لكان رسول الله فيها مخلدا

١ مني السلام على المختار من مضر ما لاح نجم بليل او اضاء بدا

هر اشي بنلره تعليم ايتدي خوش

داقجانن حقه تسليم ايندي خوش

بيلكز اي عاشقان مصطفى حقه ايردي آنك جان مصطفى

اولها قوشجغز پرواز ايلدي جمله خلق فريادة آغاز ايلدي

صبر ايا قاسين يتب اچدلار بشلرينا خاك حسرت سچدلار

طلدهپ عالم غريو يله خروش اول غريو يله جهانه دشدي جوش

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd
Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

93

هر ملک هم وحش و طیر و جن و ناس مصطفا ایچون قموسی دوتدی یاس

آه و فریادی کوکا اغدردلر کونلرنگا یره یش تغدردلر

یر و کوک اهلی قمو اغلادلر بو دیلدجانلرن طغلادلر

نعره و فریاد و زاری های های طلدیرلن کوکلر آه و وای وای

چونکه بو زاریلری چرخ دکلدی بیل بوکلدی و فی الحال اکلدی

آی و کون طندی و دوندی رنکی هم خلق عالم ایچنه دوشدی بو غم

آه ادب ایدردی ابوبکر رضا قانیا اول مصطفی و مرتضی ٧٥٥

زار ایله چاغرب دردی عمر نیدوز سنسز بنا ای خیر البشر

دردله عثمان عمان حیا دردقانی شاه جمله انبیا

هم علی ایدردیلر یا مصطفا — کتدی عالمدن جمالکز صفا

حسن ایله دیر حسینیله حسن — نیدوز بزای دده کتدوکسن

کتدوکن سز بزلرم اخشا یسان — قرة العینی بنا کم دییسان

ای دده سز سز بزاش قلدق یتیم — فرقتک اودی بزی یقدی عظیم

فاطمیله عایشه قیلب فغان — درلر ایدی الامان والامان

عمسی کیم مصطفانک واردی — اشبو شعری دوزب آل اغلادی

شعر صفیه بنت عبد المطلب عمة النبی فی مرثیة النبی علیه السلام

الا یا رسول الله کنت رجاءنا — وکنت بنا برا ولم تک جافیا

وکنت بنا ذا رحمة وکرامة — لیبک علیک الیوم من کان باکیا

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

لَعَمْرِي لَقَدْ اَبْكَى بُكَاءً مُلَازِمًا — عَلَى سَيِّدٍ اَمْسَى بِطَيْبَةَ ثَاوِيَا

فِدَاكَ رَسُولَ اللّٰهِ اُمِّي وَوَالِدِي — وَاَهْلِي وَنَفْسِي ثُمَّ عَمِّتي وَخَالِيَا

صَبَرْتَ وَبَلَّغْتَ الرِّسَالَةَ صَادِقًا — وَقُمْتَ بِهِ وَالدِّينُ اَبْلَجُ صَافِيَا

عَلَيْكَ مِنَ اللّٰهِ الْعَلِيِّ تَحِيَّةً — وَاُدْخِلْتَ جَنَّاتٍ مِنَ الْقُدْسِ رَاضِيَا

فصل

جُمْلَهٔ اَرْ عورت بای و فقیر — هَرْ بِرِی بِرْ دَرْدَه اُلْمُشْدِا اَسِیر

کیمسینوڭ کُزْ لَرِی کُرْیَانْدِی — کیمسینوڭ جیکری بِرْیَانْدِی

کیمسی بو دَرْدِلَه حَیْرَان وزَارْ — کیم طپر اقلادره غَلْطَانْ بی قَرَارْ

کیمسی عَقْلِی کِدُبْ دُشْمِیشْدِی — جُلْسِی بواوده دوتشمیشدی

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

نجسی وصف ایده بیلمسه اول کونی — کشیلر اچقمشدر فریادلرینی

ایله کوزیاشی روان اولمیشدی — صاندک سیل روان اولمیشدی

خلق غرق قلمشدی اول کوزیاشلری — آه اودی یقمشدی طاغ و طاشلری

حق یراتدن برو سبع طباق — کورمدی بندن قتی لمسه فراق

بیله اولودر دلیشی کورمشدر کول — کورنی داقی خبر ورمشدر کول

بو فراق اودی کماکم اغزدیت — اغزدو غینکیر الکن طغزدیت

اول زماندا بارو اول دیاندر — شمدی جانلر ده پس اول دیاندر

دیدلر بودر چو حال نتمک کرک — تنکری امری نجه یراق تمک کرک

خوش یراق ایدب بیب کوتردلر — مصطفایی قبرنه ییتردلر

اوچ کن اندن قودلر پیغامبری　　تا نمازن قلدلر انس و پری

انبیا ارواح حاضر کلدلر　　یرلرو کوکلر ملکلر طولدلر

صف صف جمله کلن دردی تمام　　کم جماعت اولدی و کیمی امام

متصل اوچ کن نمازن قلدلر　　چون نمازن قیلبن طاغلدلر

اول صحابی جمع اولب کلدی بنه　　مصطفایی قودیلر قبرینه

نیجه کم واجبدر ایلدی قلدلر　　تنکری تقدیرینه حیران قلدلر

دندلر جمله صحابی جازعون　　دیدلر انا الیه راجعون

اغلشوا اغلاشو جمله قیغولو　　جانلری حسرت ادی بیلا طولو

کیرو دوندی چون او کلدی بلاز　　هم صحابی بریره جمع اولدلار

مصطفایی بلمدیلر اورتنا　　جان بنلەرک گوروندی دا

گوروفریادو قفعان ایلەدیلار　　گوروکن یاشن روان ایلەدیلار

گوروادلر سجدە آهندن بلار　　ایلە آه کم آهنە ارسە دلار

دکدیلر حسرت طشیلە بشلرن　　دکدیلر هم قلوگزلر یشلرن

دیدیلر قانی بزم سلطانمز　　فخر وردی دکز اولخانمز

نیدەلم نیلەیلم بزای عجب　　شاهموزی قندا قیلالم طلب

کرانوکای یوزلی کرمزسوزن　　صحبتینە بر نفس ارمزسوزن

خالمز نیجە اولیسر بلمزز　　اشبو دردک هیچ دواسن بلمزز

یاالهی بلمزز ناقیلوز　　نیجە یادک بو دادایا قیلوز

بوجوشلر

چونکه ارتامزدا الچدی الهما — بیزای حق دنیه آنسز قما

چون سفر ایلادی الخیر الانام — بیزه آنسز اولدی بودرلک حرام

آه ادب بر بیرنا باقاردی — بیر نوشک اودی بیرن یاقاردی

قلمشیدی جمله شیله چاره سز — یوغدی هیچ بر یارالی یاره سز

گردلر بیلا یلا اولردگول — بلدلر اننا ورن ثنا لردگول

دیدلر بز بیرنه کم نیسه دلوم — چونکه حق امری دور صبر ایدلوم

چون قلدی جهاننا مصطفا — دنیاء هیچ کمسه اماسن وفا

هرکه کلدی دنیا کیتمک کرک — بزدقی یول یارغن اتمک کرک

وردالخود حضرتنا قاوشدی خوش — الله حضرتنه بز آنسز قلدق اوش

اولدی جان ایچره بزم جانمز　　اولدی هر دردده هم درمانمز

بیزه انسرداقی نادر کل کرک　　تعدازین بیزه المدد دیکرک

شاکلکز کم مصطفایا کیدلوم　　مصطفاسز بو جهانی نیدلوم

حشرده کر دینلرسه بو کلام　　نیچه حشر اولا بو الآیه تمام

کردلرسز بولسزا اوددن نجات

عشقله دردیله ایدک الصلوات

فی خاتمة الکتاب

اوشبدر حالی جهانک بیلکوز　　کرسزک وارسیه فهم و بیلکوز

دنیده باقی قلدوز صنمکوز　　قومسون سیزی بیننا صنمکوز

مصطفاگا عبرت الگلسزدیقی　　بیرکن قلمایسز تندی حقی

هرنده کلوچی یشرسه بر کشی　　عاقبت اولمکدر آنگ اشی

امداد اولمادین کلملک ایلک یراق　　تا اله حضرتنه یوزکن اوله آق

نکر قلیغینه مشغول اولکوز　　نفسه قول اولمک حقا قول اولکوز

مصطفا دیدوک بولاوارکوز　　ویرکن حق بولنا هم وارکوز

طاقتوکز یتدیکنجا طاعتی　　قیلکز قیلماک فوت برساعتی

تا پشیمان اولمیاسز صوک اجی　　قلمیا هم جانکزده کی اجی

بو نصایح لم درم قیلک قبول　　اولسز حضرتنه تا مقبول قول

هرکم اولا عاقل و دولتلو ار　　واعظ و ناصح اکا اولم بتر

بیلمز یکن کیم اولورز عاقبت　　چوریب طپراق اولورز عاقبت

کرکه حقه دونمشومز وارمدر　　فسقدا ارتق هیچ اشومز وارمیدر

بن برامز فعل تغییر ایتمدوک　　آخرت بابنده تدبیر ایتمدوک

درلکی دنیاده ساغ ایلامدک　　اولمومز چون یراغ ایلامدک

حقه لایق قلمدق اعمالموز　　بلمزز کیم نولسه احوالموز

امدی کل عصیانمز یاد ایدلوم　　ناله وزاری وفریاد ایدلوم

اولمومز غصه سینی ییلوم　　دایما استغفرالله دییلوم

آنده اغلاشاجغومز آکلوم　　بنده انکچون بزا اغلاشلوم

بنده اغلامقلغلک اصیسی چوق　　آنده بل یل اغلسک اصیسی یوق

حقه السکلولمز عرض ایدلوم اغلماغا کلنیشن قرض ایدلوم

اقتالم کوزمزدکا افلو یاش کم بنچون اغلشالر طاغ وطاش

ایله آه ایله ایلم کم کرطشا ارسا اودی قینیا اول طش طشا

صد هزاران حسرت و حیفله آه عمرمز عصیانله اولدی تباه

ینقلارن قرندق دنیده اول خجالتلر عجب نجه کده

بزه ای حق ایله توفیقک رفیق تا که واره بیلوز طغره طریق

نفسمز النده اولمیشز اسیر بو اسیرلکدن بزی قورتاره ویر

نفسه اویب اشلدکنی بی حد کناه بلمزز کم ناقلدون یا اله

بو خجالت ایچره حیران قلمشز کم کنه بحرینه بیله طلمشز

گر عنايت ايرميا سندن بزا   يرو گوگ اهلی قسو بزدن بزا

اومرز سندا عنايتلر الا   رحمت ايريشه سعادتلر الا

بز بلك بيچاره مسكين عاصيوز   قلغوكدن قاصرو هم قاصيوز

ساكه لايق بر عمل هيچ بزده يوق   الله عصيانيله نقصان وار چوق

جملمز عصيانموزى بلمشز   حضرتوكا رحمت اوما كلمشز

قاپوكا السلكيله ازدك اوش   يوزمز قارا الومز داق بوش

گر سنك قاپوكدن اولورسه رد   بزه ايرق كيمدن اوليسر مدد

گرچه كم عصيانمزكی چقدرر   وار رجق ايرق يرومز نقدرر

بزه گر رحمت قلوگر اوده يوق   كيمتيسار زقلكدن برا ياق

ایشکوکا یوزمز قلدرمزن　　　بیک یره قیلرلر بیسه درمزن

هرنلر ساورقیلکا اولرن　　　کردریلورز وکرچه اولرن

دایما قیلرلر ایشی عصیان الر　　　پادشهدن عفوله احسان الر

اولکه بزدن یارشر قلدوق انی　　　سن سنکا یارا شرین قیل یا غنی

رحمتدن کربزا احسان الا　　　پادشهلیغوکه نه نقصان الا

جملمزلر خشمک اودینه ینا　　　ملکتکده نسنه هیچ ارتمز ینا

بزه قلدک چونکه هر انعام عام　　　رحمتکه اولر اول انعام تام

وردکوک انعاملری تام ایلکیل　　　رحمتوک انعامنی عام ایلکیل

هم سلیمان فقیره رحمت ایت　　　یلدش ایمان ویرن جنت ایت

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

حضرتوڭا آن ایلت یوز آق　　مصطفا قتنشیلغنا ور طراق

اکه دیا روک کرمک قل نصیب　　جمله مؤمنلر بیله یا مجیب

اول محمد حرمتیچون کم ادوک　　آنوڭ آدیله بلا قوشا قدوک

خلق عالمدن انی اتدک گزین　　قلدک آنی رحمة للعالمین

بنیه انک عزتنه عزت ایت　　فضلکیله جملوزه رحمت ایت

رحمتکدن بزی محروم ایلما　　هم عنا بل اودنه موم ایلما

بنی خاص دوستلرکا سن ایله خاص　　جمله خوف وخطردن ور خلاص

قاموحاجاتومزی ایله قبول　　اول سعادة حق کم بلدی رسول

اشبوکان شهدکه شیرین دردی　　بل وسیلة النجاة اولدی ادی

هم سکزیز اون ایکی تاریخی برصه ده اولدی تمام بو ای اخی

حقه حمد ایله ثنای بی حساب که اولدی حق عونیله کامل بو کتاب

تکردن یز بک درود ایله سلام مصطفانک روحنه هر صبح و شام

اولسن آلینه دخی اصحابنه تابعین انصار و هم احبابنه

امتندن راضی اولسون اول معین

رحمة الله علیهم اجمعین

تم

جمیع ابـ

٨٢٥

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

مدح مصطفی علیه الصلوة والسلام

ای رسالت چرخ ماهی تابان مصطفی ۔ ای شریعت عرشی ازره شاه و سلطان مصطفی

خلعت لولاک کیب تاج لعمرک اورن ۔ قاب قوسین منزلی منشور قرآن مصطفی

فرق ازده کوکلر وکل سیران وجولانلر قیلب ۔ حقه ایرن حق کورن حق مهمان مصطفی

در دریای حقیقت دری برج هدا ۔ روضهٔ رضوانده هم سرو خرامان مصطفی

طوطی شکرستان رحمت و فضل اله ۔ بلبل گلزار حق حقدن برهٔ احسان مصطفی

طاوس باغ حرم دراج معراج صفا ۔ مرغ داغ اجتبا وظل سبحان مصطفی

انبیا و اولیایه سرور سالار الان ۔ مؤمنه ایمان فی دین و نور ایمان مصطفی

حق تعالانک حبیبی و شفیع المذنبین ۔ بی گمان خلق جهانه جان جانان مصطفی

جمله باشلر تاج دللرده کرجانلر حضرتی هر کوکللر فکر و انسان انسان مصطفی

بو تمو مجرملر و عاصیلر و ناجرلرا رحمت رحمان الان و لطف یزدان مصطفی

تیمب او تیمب حق قللغنده روز و شب ان حبیب او صنمب عشقیله دوران مصطفی

لطف احسان و کرمله قول قلن دشمنلرین علم و حلم و خلق و جود معدن و کان مصطفی

اوزنه یا وز صنسلار جی ایلکلر اذن دشمنینه سوز طتلو یوز خندان مصطفی

آنه آنه ترکا دب حقدن دلاین امتین امتیول بولنه نفسین قویان مصطفی

مصطفی عشقی سلیمانی قلیندر سلیکم حشر النجه دیسر در بو سلیمان مصطفی

تمت بعون الله تعالی

ای ازی غفلت اچره مستغرق　　کز لرو کل آچ و حالکا بوق

کر نیا مبتلا در رجا نول　　آخر نچون به ایلدکم یوق

نازنین عمر ایلدک ضایع　　اولمدک حق یلنده هر کز سوق

کو کلکدک قارسین اغردمدک　　کرچه اولدی نجک سقالک اق

آخرت ایش اچره غافل کونکل　　دنیا ایشنی ایلی قلدرسن شوق

بتر ایش اچره ترو کم تیمز قوش　　خیر ایشه صبروسین نخوذ اقسق

یا نجا خلق صید قلمغون　　قرسین زر قلر یادن فق

تنکری یادون سکرا امرن دت　　جانکی حرصک اودنا طب توق

نه الیسر جوابک اندم یرین　　نه کلر دکدی بصر ارسه حق

بر جواب بلمیه لب حیران   قریبا اغزک اچن دیل وطمق

اکثر اول وقتلم نجا لنذن   اولسن حتی قتنده خور و خلق

حسرتا او دینه دونشت ایتمیسن   اوتنبا اولسن غرق عرق

توبه ایله رحمتی قیسین   شمدی الله ارا درکن قوق

نحسه صکرن هچ اص قلمیسه   بیک طسلا بسوک دک توق توق

اصللر وقتله براغن ادر   وقت ضایع ایلر مدام احمق

بو سلیمان نبی ایت نفسه   بنیزکا غفلت ابینی طپ طوق

ذکر ادا اول ساعتی کورلجن   جربن کزلر وک طلاطرق

تمت بعون الله تعالی

ای عاقل دیین کشی قوتارمه زنهار فرصتی
بنده تمام ایت هر ایشی وار انده بول هر دولتی
رشد الله ابرار کن هم کزلر اوک کورار کن
عمرک سنک کله یارکن جهد ایت حقا بل قربتی
دنیا ایچون کاطولمسون شیطان سکا یول بلمسون
زنهار سقن اولمسون کوکلک سنم کبی قیتی
نفسک هواسینی تغل شیطان سزینه اویمغل
هم دنیدن الک یغل حقیله دیغل الفتی
ذرقیله خلقی الدما ذرقوم بلمزلر دما

دینڭ صتب دائم یا   ترك ایلیگل بو صنعتی

هر ایش كه قیلورسن نهان   درسن كه خلق بلمز عیان

حق خود بلور حقدنا اتان   حقه یرزق قل خدمتی

حقدر سنڭ كی آجدن   اهل ریایی آجدن

كر قل قبول كن آجدن   صنمز سنی ومك قیمتی

لطف ایت نصیحت قل قبول   نفسوڭ قو حقه قل اول

هر نر بیرر دیسه رسول   دت لم الاسن امتی

بن كم نصیحت دتمدم   خلق اچن یاوزدرادم

حق امرنی الدن قدم   ترك ایلدم هر سنتی

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd
Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

آغزدن ساچم ساقلم   خیر ایشه صنمادم الم

کوکلومه دشمن هیچ الم   جانمه دنیا لذتی

قلمادی ساچم قارسی   هیچ کیتمدی کوکلم پیسی

تنکری تعالی یه عاصی   اولدم قمادم شهوتی

حددن آشا قلدم کنا   هم قلمدم هیچ برکن آه

عمرم قمو اولدی تبا   ترک ایتمدم هیچ زلتی

عصیانمایقدر سغش   کلمش دکل بندن ساغ ایش

حالم بدور هر یاز وقیش   کم آرتر روزن شقوتی

فسق وفساد جمله ایشم   دایم مساویدر ایشم

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd
Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

هیچ بیله خرج الدی بیشم   عمرك دکندی مدتی

جمله اشم زرق وریا   نشت فعلی خوذکم صیا

لایق الای تنکریا   هیچ بیله اولن سیرتی

زرقیله قیلورم ثنا ز   شرم اکن جق خیرم آز

بیلورکن اولنی بیا ز   حقه قلورم حیلتی

نفس دیلکن ترك اتمدم   عقبا یچون ترك اتمدم

برطغریو لا کتمدم   تاکورنه دوست طلعتی

بجیلین یا زقل قول   هیچ دنییا اکلمش دکول

کوکلم طلوکین فضول   نفسمك یونا دین غیرتی

اول حال که بنی کزلو وار　　کر بر اولسا آشکار

ایلدیلر دی سنکلسار　　هیچ ورمیوبن مهلتی

بن بر ضعیف بیچاره یم　　حضرتکه یوزی قاره یم

الله نیجه یاره یم　　یوزم قرا و هم قتی

سز کندو حالوکز قتکز　　بن مسکینجن اغلدکز

بلمایلر بندن یون　　استاسلرهن ملتی

فکرم یوزنچن کن ازوم　　یکلش یلان اکثر سزوم

لیکن یرا اورب یوزم　　حقدن امارم رحمتی

بن قلدغم سن حملنا　　وای نیجون اشلدوم دما

صکرا ایشیمان کریما — اوّلدن ایله فکرتی

وقتی وربکن زینهار — ایله یر اغولک ایار

حوریلر بیله شاهوار — سر جنّت اجره عشرتی

هرکم قیله بنده یراق — حضرتده یوزی اوله آق

سلطان الب بیتب براق — قیده تفرّج جنّتی

گدای سلیمان فقیر — یوبندسن نفسوکه ویر

کوزولک اچ عقلوک دیر — فوت ایتمه زنهار فرصتی

هر فرصتی وردک بیله — نفس یولینا بیله بیله

کوندن کنا یلدن بیله — ارتدی گناهک ثقلتی

هیچ اولموکی صنمدلك شر اشلیب او صنمدلك
بر و قندله او نمدلك تا کم قلیدلك توبنی
وقت اولدی دونکل تنکریا نیجه بخاد زوق دنیا
مخلص اولن زرقی قیا ارمادن اولم نوبتی

حقه کز الدکیسه کرجك قول عشق حق اچره کندزك یوق اول
نفسك ارزولرین ترك قلب جانله عشق حقی ایله قبول
حقه طپ حقی دوت حقه القش که قبول ایده سانی حق و رسول
قلبکی غیر حقدن ایت خالی تا که حق قلبکی قیله نزول

فضل حق استر ایسک ای درویش	هیچ دیما غلکده قومه کبر و قبول

ورلغک حق بلنده ایله فدی	جمله مقصودلرک حقدا بول

ورلغی یقلغیله بلدی بلاون	هم حقا یقلق اجره وار دیول

سن سنوک سنلکوک محو ایله	اول سن استاد کوک کرو سن اول

ندیم حق اشنده کاهلسین	نفسک ایشنده ساعسین عجول

نفسجن نجه بکلر انده خرج	ودمدک هیچ حقجون بر پول

ای سلیمان نصیحتوک سرمو	حقه کر الدوکیسه کرجک قول

کوکل ورمه جهانه بی وفادر	کوکل ویرن اکا عینی خطادر

بکا جان کوزیله کلیو بوق — فنادر بو فنا ضمنا بقادر

بقاسی وارمیسا حود جهانده — قلیدی باقی ولکم مصطفادر

بنك هرکز بقاسن بلمدیلر — شلرکم انبیا واولیادر

بنك شکرلری آغودن اجی — بنك راحتلری رنج قضادر

بنك ذوق صفاسی هب کدورت — بنك کلمکلری جمله بکادر

نوا سرمایی وردی زیانه — کشتی کیم دنیایه آشنادر

زهی مغبون دکلمیدر شو کسه — که دایم دنیایه مبتلادر

جهانك جون بقاسی یوق سلیمان — انی قویب حقادنك روادر

بنك کیم باقی باینده اولان — بزی یوقدن وارایدن اول خدادر

هر کم اولکندن فنا السر   حق بقا ایله اشنا السر

کندودن طالب اولینجه فنا   عین القلوب اولنجا السر

چون فنا ایچره اول فانی   اندن اولا یوق لقا السر

هم لقاده جو محو کل بلا   بل بقین دایم البقا السر

چونکه بر اوله گوهر صدف   هر بریسی بحر با صفا السر

تن دل اوله و دلی قوجان   ورلغی مهر کبریا السر

کیم سکیان بلرسه بو وقتی   مصطفا کیب مصطفی السر

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

122

ح ح ی ح ح

غم دکلندی کیده دنیا قله دین
غم بودری کی قله دنیا کیده دین

UNIV. OF MICH.
412

Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2023-05-09 00:53 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015079130798
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

Digitized by
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN